

Los Angeles Regional Water Quality Control Board

July 28, 2026

Timothy Hayes
Director – Pipeline and Terminal Operations
Tesoro Logistics Operations LLC
Hathaway Tank Farm
2350 Obispo Avenue
Signal Hill, CA 90755

**TRANSMITTAL OF WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS (WDRs) AND
NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT –
TESORO LOGISTICS OPERATIONS, LLC, HATHAWAY TANK FARM (NPDES NO.
CA0058343, CI NO. 6297)**

Dear Mr. Hayes,

On April 14, 2026, the Los Angeles Regional Water Quality Control Board (Los Angeles Water Board) transmitted the tentative Waste Discharge Requirements (WDRs) and National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit for the Tesoro Logistics Operations, LLC, Hathaway Tank Farm (Facility). Pursuant to Division 7 of the Water Code, the Los Angeles Water Board at a public hearing held on June 25, 2026, reviewed the tentative requirements, considered all factors in the case, and adopted the tentative as issued. The tentative has been updated to reflect the adopted date and include the order number, Order No. R4-2026-0209. Order No. R4-2026-0209 serves as the NPDES permit for the Facility, and it will expire on July 31, 2031. Section 13376 of the Water Code requires that an application/Report of Waste Discharge for a new permit be filed at least 180 days before the expiration date.

You are required to comply with all terms and conditions prescribed in Order No. R4-2026-0209 and implement the Monitoring and Reporting Program (MRP) (Attachment E) on the effective date (August 1, 2026). Table E-4 on page E-16 of the MRP provides details regarding the monitoring periods and reporting schedule. Your first monitoring report for the period of July 1 through September 30, 2026, is due by November 1, 2026.

Order No. R4-2026-0209 (pages 11-12 and page E-18) requires you to submit the following documents to the Los Angeles Water Board **no later than 90 days** after its effective date (due by October 1, 2026):

- Initial Investigation Toxicity Reduction Evaluation (TRE) Workplan
- Storm Water Pollution Prevention Plan (SWPPP)
- Best Management Practices Plan (BMPP)
- Spill Contingency Plan (SCP)

DAVID NAHAI, CHAIR | SUSANA ARREDONDO, EXECUTIVE OFFICER

Tesoro Logistics Operations LLC
Hathaway Tank Farm

July 28, 2026

In addition, Order No. R4-2026-0209 (page 13 and page E-18) requires you to submit a Climate Change Effects Vulnerability Assessment and Mitigation Plan to the Los Angeles Water Board no later than **12 months after its effective date** (due by August 1, 2027).

Please electronically submit Self-Monitoring Reports (SMR's) using the State Water Resource Control Board's California Integrated Water Quality System (CIWQS) Program web site (<https://www.waterboards.ca.gov/ciwqs/index.html>). The CIWQS web site will provide additional information for SMR submittal in the event there is a planned service interruption for electronic submittal. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document and please include a reference to Compliance File CI-6297 and NPDES No. CA0058343, which will ensure that the reports are directed to the appropriate file and staff.

If you have any questions, please contact Lexlith Mederos at:
lexlith.mederos@waterboards.ca.gov or (213) 576-6701.

Sincerely,

Bronwyn K. Kelly, PG, PMP
Industrial Permitting Unit, Supervisor

Enclosure: Order No. R4-2026-0209 (Permit)

cc (via email only):

Peter Kozelka, Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Branch
Becky Mitschele, Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Branch
Rachel Le, Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Branch
Stephen Estes, U.S. Army Corps of Engineers
Corinne Bell, Natural Resources Defense Council
Chris Diel, U.S. Fish and Wildlife Service
Evyann Sloane, California Coastal Conservancy
Shannon Vaughn, California Coastal Commission, South Coast Region
Annelisa Moe, Heal the Bay
Ben Harris, Los Angeles Waterkeeper
Stephan Tucker, Water Replenishment District of Southern California
Robert Wu, Department of Transportation (Caltrans)
Jose Diaz, Department of Toxics Substance Control (DTSC)
Terrence Mann, Air Quality Management District (AQMD)
Benjamin Day, Friends of the Earth US
Tim Smith, Los Angeles County, Department of Public Works
Nichole Quick, Los Angeles County, Department of Public Health
Timothy Hayes, Tesoro Logistics Operations LLC
Brian Nguyen, Tesoro Logistics Operations LLC

Tesoro Logistics Operations LLC
Hathaway Tank Farm

July 28, 2026

Patrick Kelly, Tesoro Logistics Operations LLC
Stephen Ciccarelli, Tesoro Logistics Operations LLC